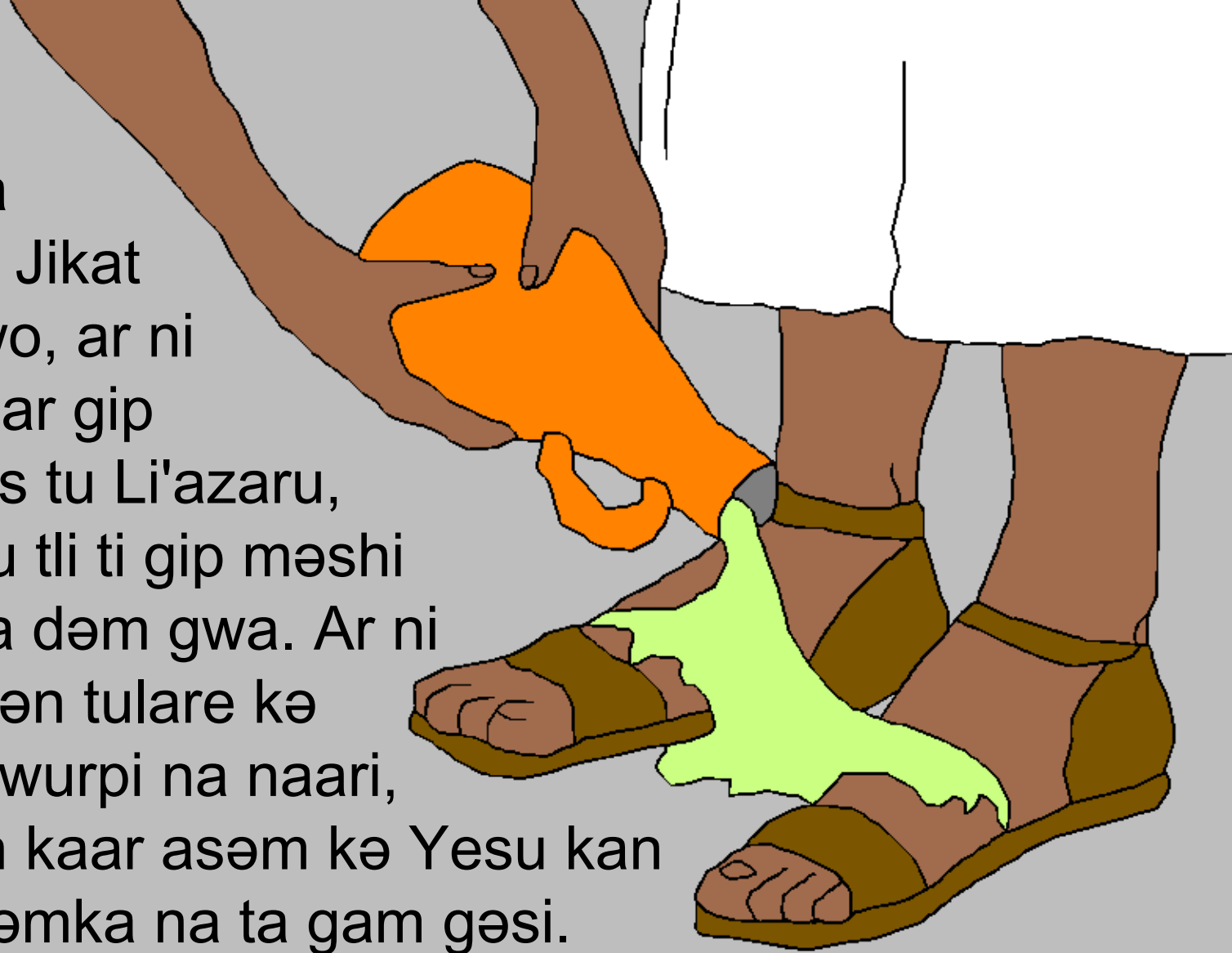


www.BibleForChildren.org

Matiyu 26



Muri mukka
kapən Nyel Jikat
Bədlabəniwo, ar ni
Yesu mbubar gip
Betanya, las tu Li'azaru,
muntu Yesu tli ti gip məshi
mbarəmi ba dəm gwa. Ar ni
Maryamu pən tulare kə
nardi, mən wurpi na naari,
tə shoti den kaar asəm kə Yesu kan
tə sari ti asəmka na ta gam gəsi.
Ar ni bomi kup nga lasi na təmi kasəri.



Gip untuwo ar ni Yahuda Iskariyoti, nɛm gip kutl cet ropi, ri kar ga kiri lɛba kɛ Yam kɛ dɛ tɛ bi Yesuka am da wuri. Nan wu kum untuwo, wu pi ghol mbatl naari. Kan wu wule wii bi ti wurpi. Ar ni Yahuda pi ta ngeni tɛp tu kan tii bi Yesu kagwa.



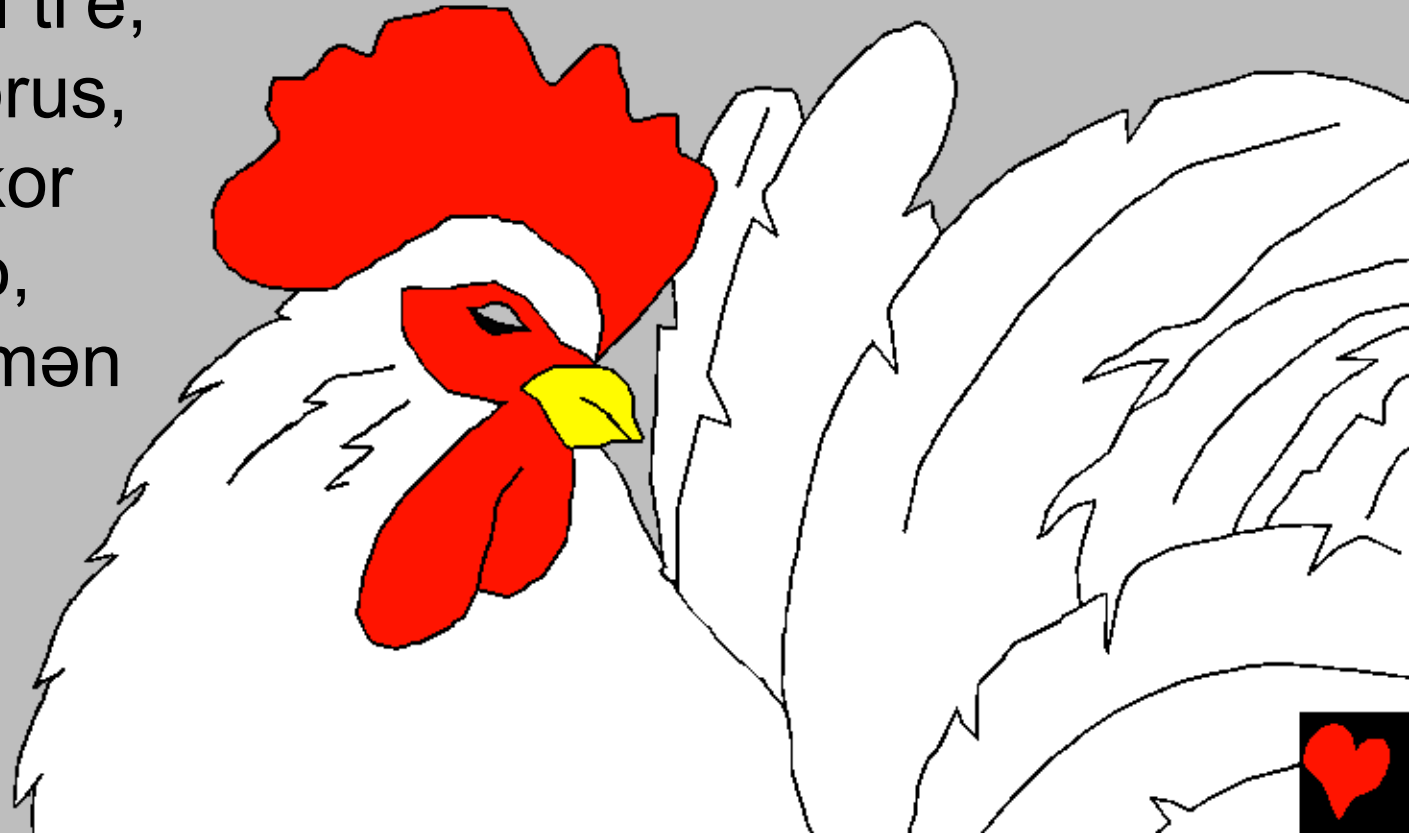
Ar ni mir mən kulci kartiyi pi
kandatu tē yari wur gwa, kan wu
kərkəm fingal jikat bədlabəni. Nan
wu den ci fingalo, ar ni Yesu pən
bəredi kan tē goode Yami, tē
cecceni, tē bi mir mən kulci kar ti
tē wule, <<Nəm ni kə ci ni,
muntuwo, dli gən ni.>>



Kan tɛ pɛn mal kin inabi gip wuro
mal tɛ goode Yami, kan tɛ bi wur
mal kin inabiyi tɛ wule, <<Tla ni, kup
gɛni. Domici muntuwo bɛran gɛn ni,
kɛ gudlum shirɛm kɛ Yam na
mbarɛme, muntu kan ba ri kɛ shoti
den bi ho'i warwat pitɛn kɛ
mbarɛmka na womti gwa.>>



<<Siman, Siman, kumi, Shetan tambe'e də za ti tə gode
ine, tə bətke in wule alkama. Ama a shirəm na Yam
den am gin wi, Siman, ba də la'i mbatl gi dātka da'a.
Kin kə ci atl gam kə bali wani pitən gi kar gwa, ba'i bigul
ya'əni.>> Siman nəmi ti tə wule, <<Babomi, a pəni
mbatl gən a tə nan ki gip bom kə moni, ko a məsh nan
ki.>> Yesu wul ti'e,
<<A yari'i, Bitərus,
kamin də tus kor
laa yar sekəno,
ki wule kə momən
da'a bisi
myakan.>>



Ar ni Yesu na mir mən kulci
kar ti ri las tu ba la bi'e,
Getsemani gwa, kan tē
wul wur'e, <<Dəm ni
bartu, naa to barta a
shirəm na Yami.>> Tē
wule, <<Abba Bəba, bar
kup mən pitən ni kar ki.
Pənim wuro mal kumi
dli kən ka ngapi. Kup na
untu, pi argon tu kə ndu
gwa, ba'e argon tu nan a
ndu gwa da'a.>>



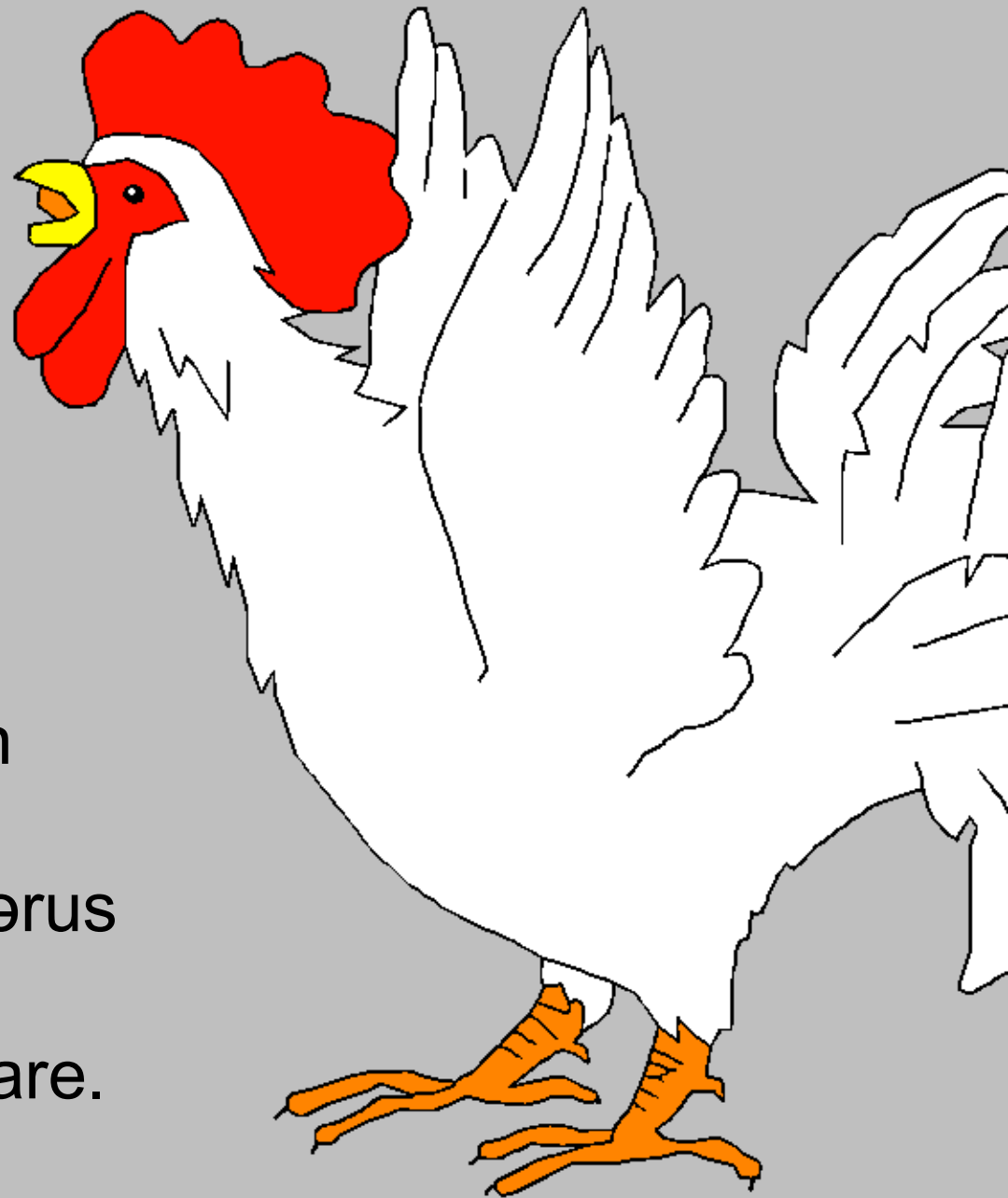
Ar ni Yahuda nde womti mən bi utuyi cina, ga mən buti bom kə Yami, kiri mən keri bar ju dīri Yami na mən Parise ba te gip dlyari. Wu dīr na ga toci, pitəla, dlo na bar kə dlanye. Kan gon gip wur ba wotl zher kə bar mən keri bar ju kan dīri Yam gwa, tə pəni ti kəm kə shimli den gamka. Ama Yesu nəmi wur tə wule, <<Zani untu!>> Kan Yesu ba ne am den kəm kə məri tə warke ti.



Wu nɛm Yesu, wu ndara nan ti wu te ti gip bom dɛ bar
mɛn keri bar ju dɛri Yam gwa. Bitɛrus kop wur nye pɛrsi
nye pɛrsiyi. Ama wokoci tu wu hor utu dlom
dɛbom bomiwo kan wu
dɛm atl kup gɛzɛni,
Bitɛrus dɛm
atl nan wuri.



Nəm gip zher kə bar
mən keri bar ju dīri Yam,
mən kə mbarəm tu kan
Bitərus wotli ti kəmika
shirəm tə wule, <<A shin
ki na Yesu gip dlyar kən
zaituni diya?>> Ar ni Bitərus
pa wule untu ni da'a, gip
untuwo ar ni tus kor la yare.
Ar ni tə dəl gəs te karika
kan tə kul na nari.

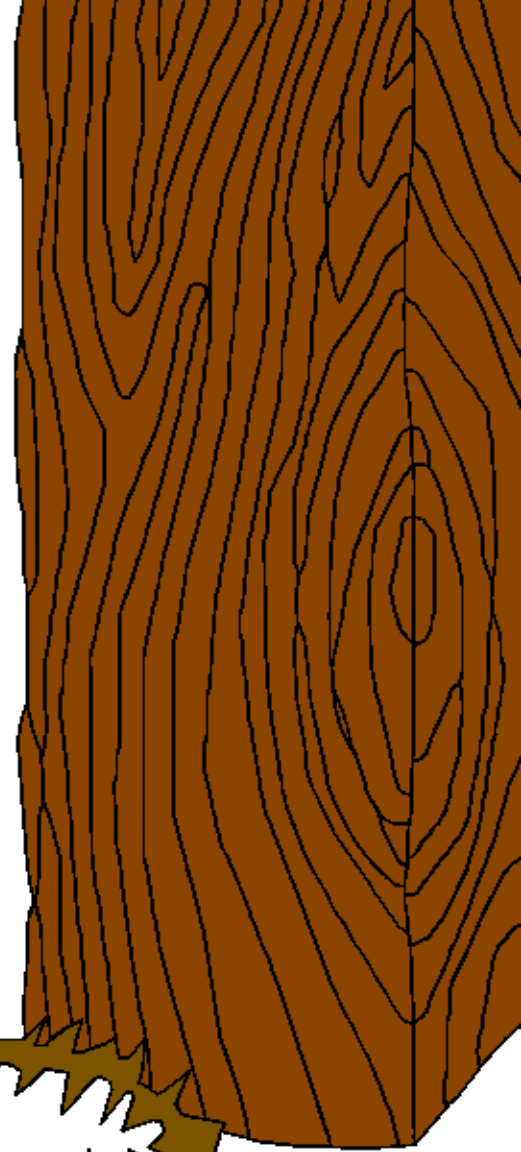
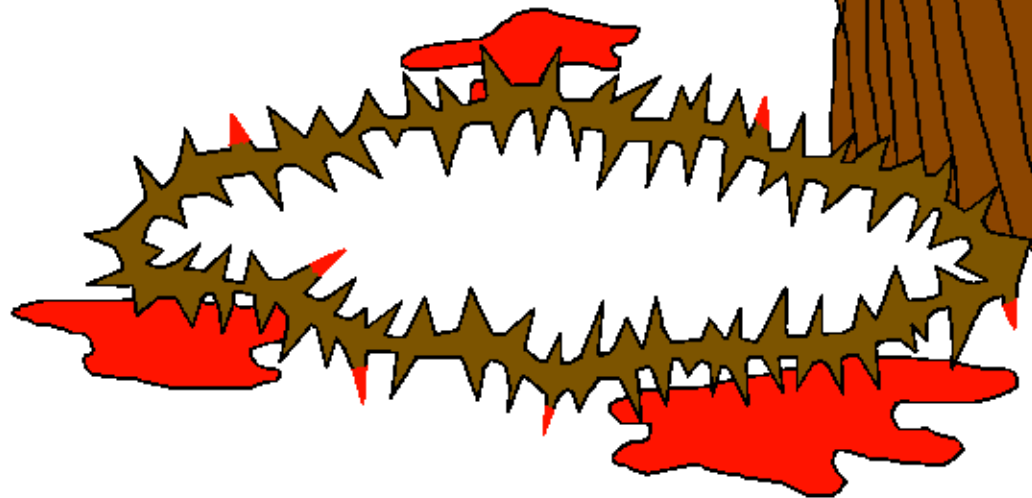


Kan kiri kɛ bɛn kup ba la Yesu cina
wu ri ti cina dɛ Bilatus gun kɛ Roma.
Kan Bilatus ba tambe Yesu, tɛ wule,
<<Ki ni'e gun kɛ mɛn Yahuda ya?>>
Yesu nɛmi ti, tɛ wule,
<<Yari gi utu.>>
Bilatus ndu'e tɛ pɛtl Yesu
ka, arni tɛ shirɛm nan wur
ra esi. Ama wu tli na womi
bari, wu wule,

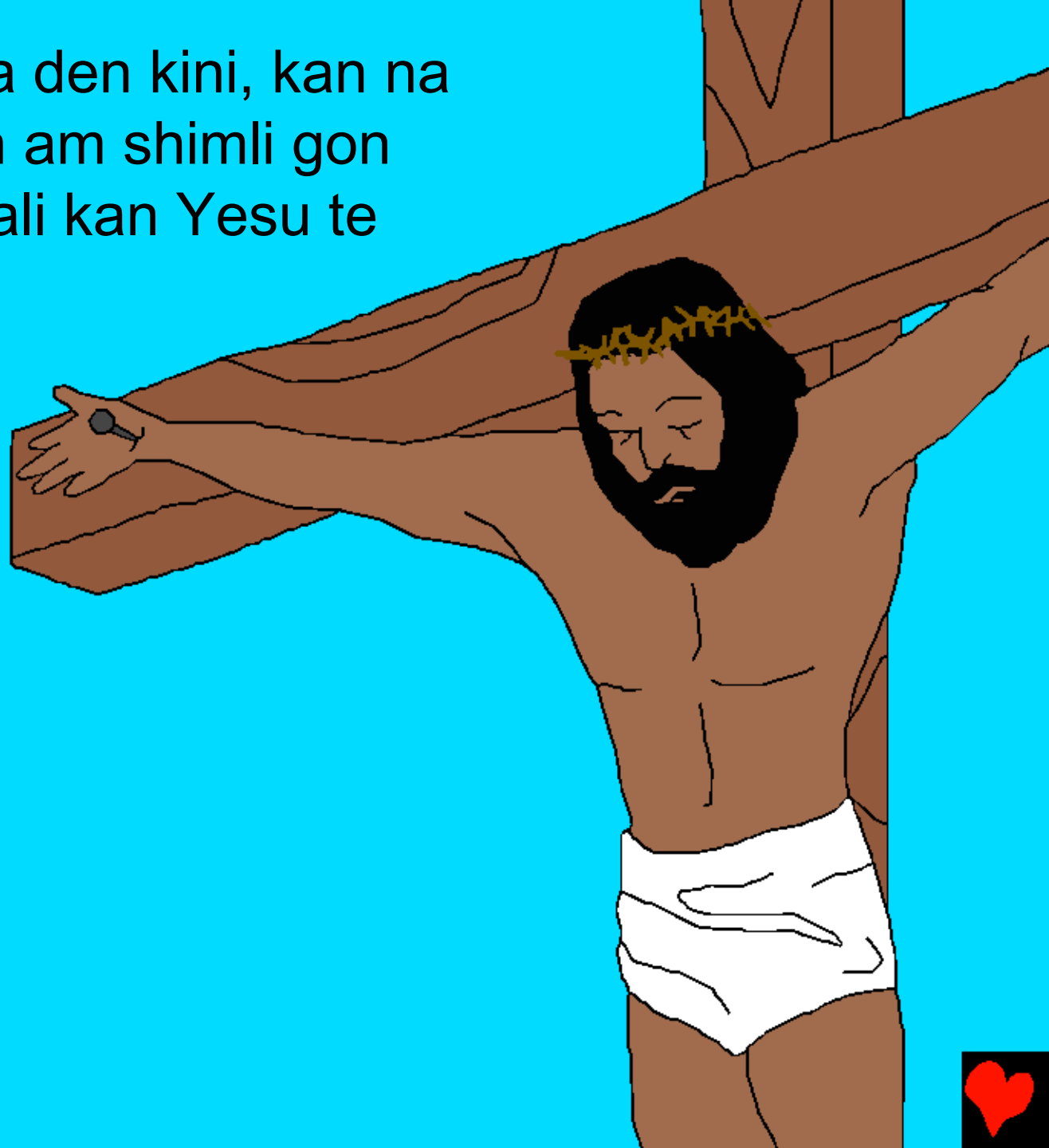
<<Dɛ giciye ti ka!
Dɛ giciye tɛ ka!>>



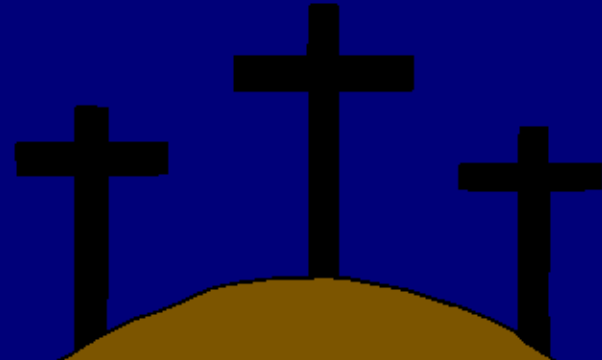
Ar ni Bilatus bi wur Yesu kə wu ɓa tika den kini. Ar ni mən bi utuyi ndara na Yesu. Tə pən kin kan baa ɓa tika dene gwa tə dəl gip bəni, tə ndara las kə Kula Gami (na bi kə Arameik ar ni'e Golgota).



Lasi ni wu ba tika den kini, kan na
jen rop, nɛm den am shimli gon
ngapo den am yali kan Yesu te
dlom da wurka.



Don pət za cirtənka, kan labəle kə Bom kə Yam ba tarka gip dlomi. Yesu ba la yar na nari, tə laa bi tə wule, <<Bəba, gip am da'ini a bi rai gəni!>> Nan tə yari untuwo, kan tə dli shukutən tə kotl mbatlka.



Ar ni mbarəm gon mən sun Isubu,
mbarəm kə Arəmatiya dīri. Ti ma
nəm ni gip domtən kə mən
tloyi shirəm kə mən
Yahuda, mən pitən
dlat ni esi, ti ni den
buti cwattən kə
mulki kə Yami.

Tə ƚa bi gul tē ri kar
Bilatus, tē liri dē
bi ti dli kə Yesu.



Ar ni Isubu wur tutul ghumi məshi
mbarəm dīri, tē shu dli kē Yesu
suri, kan tē ghumka na tutul
ghumi məshi mbarəmi, tē
mur ti gip gambəci tu kan
tē bor gip shu tat gwa.
Kan tē kutəl bar tat
dīri tē le bisika na ri.



Nan bar tlo den pət shukutən
kə mən Yahudawo, ar ni
kiri mən keri bar ju dīri
Yam na mən me gam
kə Parise ri kar Bilatus.



Wu wul ti'e <<Də Yam za ki ra, mə
dami wi'e wokoci tu mən
ceni lar tu ra na ge
mbatlo, tə wule,
<Den kaar kə muri
myakano, Aa tli na
ge mbatl esi.> >>



Ar ni wu ri but gambəci'i təp kə ba be
am kə gunyi den tat tu le
gambəci'i ka nari gwa,
kan wu pa wi mən bi
utu kə də wu buti.



Bar tlo kə bətloni den kaar kə pət
shukutən kə mən Yahuda, den
pət kə nəm kə sati, ar ni
Maryamu kə Magadala na
Maryamu mən nəmi, ri
kə shini gambəci'i.
Wule gip njipkər
gere ar ni atl jirkət
ti, kan mən kartən
kə Yam

gon ba dəl sur yam
tə kutəl tat kan le bi
gambəci'ika nari
gwa, tə dəm gəs
deni.



Ar ni berti ci men buti gam
bici'i den men karten ke
Yami, wu zhizhim wur kan
wu nda atlka wule meshi
mbarame.



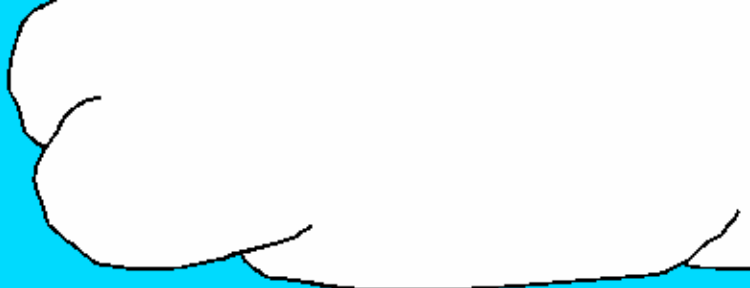
Ama mən kartən kə Yami wul
mətliyi'e, <<Ba də bərti ci in ni ka
da'a, a mom'e kən ni den
ngeni Yesu kan ba tika den
kin gwa. Tə ra də da'a,
tə tli gəs gip məshi
mbarəmka wi
kandatu tə yari
gwa. Dir shin ni

las tu
kap ti gwa.>>



Ar ni mətliyi za gambəci'i na zhotən gip
bərti, ama laa'i na ghol mbatli wu kətər
kə də wu ri yari mir mən kulci kar ti.
Wule gip njipkər gere ar ni Yesu
mo nan wur kan tə wul wur'e,
<<A shirmi in ka.>> Ar ni wu
ngus kan wu nəm asəm gəs
wu bote ti.





Den kaariwo Yesu dɛl kar kutl cet nɛm ju wokoci tu nan wu den ci fingal gwa. Ar ni tɛ matl wur den nge ngɛshtɛn den Yam na lati gam gɛzɛni, domici wu nɛm argon tu munju shin ti den kaar kɛ tlitɛn gɛs yari gwa da'a. Den kaar kɛ shirɛm kɛ Babom Yesu nan wuro, ar ni pɛn tika to yamka, tɛ dɛm den am shimli kɛ Yami.



Domici Yam ndu atl kundərəndlip
naaro, ar ni tē bi nya gəs nēm kan
ra bom gwa, den'e muntu kup
ngəsh den tiwo, ba dē tē liika
katl da'a ama tē zam ge
mbatl tu kan baa
pa dagwa.



Afisa 2:8,9

Yam dɛli in ni tɛp kɛ ba zo mbatl gɛsi, domici kɛ ngɛsh kɛn den Almasihu wi. Ba'e destɛn kɛ gam gin ni da'a, ama bi bar kɛ Yam ni. Ba'e batltɛn kɛ pi mbap gon ni da'a, bɛse dɛ murgon bo ngetl ra.

Yohana 3:16,17

<<Domici Yam ndu atl kundɛrɛndlip naaro, ar ni tɛ bi nya gɛs nɛm kan ra bom gwa, den'e muntu kup ngɛsh den tiwo, ba dɛ tɛ liika katl da'a ama tɛ zam ge mbatl tu kan baa pa dagwa. Domici Yam kar ni nya gɛs sur atl kɛ dɛ tɛ hukunte atl kundɛrɛndlip da'a, ama kɛ dɛ mbarɛm den kaar atl kundɛrɛndlip zam dɛltɛn ra tɛp kar ti.



1 Yohana 5:11-13

Argon tu Yam yari gwani'e tɛ bi mi ge mbatl tu kan ba pa dagwawi. Ge mbatl tu ngapo gip Nya gɛs ni ar ra. Kup muntu kan ra na Nyayiwo tɛra na ge mbatli. Muntu kan ra na Nya Yam dawo tɛra na ge mbatl da'a. A rɛshi inni bar ju kɛn kan kɛ ngɛsh kɛn den sun kɛ Nya Yam gwa, kɛ dɛ kɛ mom'e kɛn ra na ge mbatl kan ba pa dagwa.



Matiyu 26-28; Luka 22-24; Yohana 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Polci NT (plj) © 2023 Seed Company in collaboration with
Language Developers and Bible Translators Association

<https://www.bible.com/bible/3625/MAT.1.PLJ>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

